

サハリン島の街と人々を描いた約100年のクロニクル、ついに再演!



撮影 / 井上大志(LeoLabo)

2019年アイホールにて初演後、第64回岸田國士戯曲賞最終候補にノミネートされた話題作が再び上演!

芝居・語り・ダンス・民族楽器の生演奏・歌・仮面や布などのマジカルグッズ…様々な舞台表現と「言葉」とを組み合わせ、イマジネーションあふれる作品を生み出す京都の劇団「ニットキャップシアター」が送る、近くて遠い、街の、家族の物語。

舞台は日本の北端・宗谷岬からおよそ40km先にあるサハリン島(樺太)。ロシアと日本の境にあり、古くからロシア・日本だけでなく、「アイヌ」や「ニヴフ」と呼ばれる北方民族などが行きかう交易地として栄えていました。この島にある「チェーホフ」という街に暮らした、ロシア・日本・朝鮮・ニヴフ・アイヌといった多様なルーツを持つ人々が、ときに国家間の思惑に翻弄されながらも生活する様子を、アントン・チェーホフや宮沢賢治らと、かつてこの島を訪れた作家達の眼差しとともに辿ります。

実際にサハリン島で撮影された写真とともに観る、街の記憶の物語をどうぞお見逃しなく。

AI・HALL自主企画 ニットキャップシアター『チェーホフも鳥の名前』

日時= 2022年1月14日(金) 18:30~、15日(土) 13:00~/18:00~、  
16日(日) 14:00~、17日(月) 14:00~

料金=一般3,800円(当日4,000円)/ユース(25歳以下)・学生2,500円(前売・当日とも)/  
高校生以下1,000円(前売・当日とも)/ペア7,000円(前売のみ)

会場=アイホール イベントホール  
作・演出=ごまのはえ

【お問い合わせ】  
アイホール(伊丹市立演劇ホール) TEL:072-782-2000

ITEM  
vol. 102  
2021-2022 12 1 2 3 月号



アイホール  
サハリン島の街と人々を描いた  
約100年のクロニクル

みなみさんの

とっておきの1冊  
〔まだまだおうち時間編〕

みなみさんが  
おうち時間におすすめの本を  
熱く紹介します。

そろそろ冬じたくが必要な季節になりました。今年は寒さ  
厳しい冬になりそうですね。外に出て遊びたいけど、まだ  
まだ人ごみに行くのは不安な気分。そして自分もともと  
インドア派だったことをふいに思い出したりして、そんなあ  
なたにおすすめしたい本をピックアップしました。

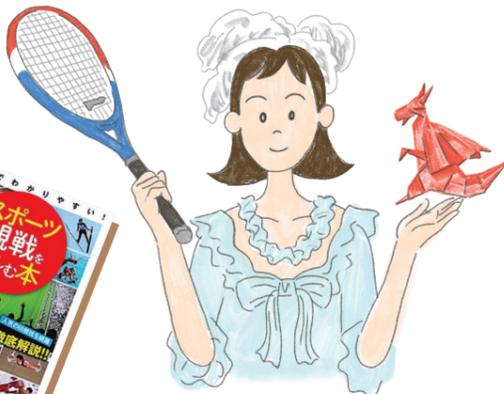
『ORIGAMI DRAGONS  
PREMIUM (折紙ドラゴンズプレミアム)』  
著/山口 真(ワシム)

大人の工作といえば、ブランド片手にポトルシップをつ  
くる:ちよつと昭和でしたかね。イマドキの大人は折り紙  
です。そんな楽勝という声も聞こえてきそうですが、  
いえいえ、表紙のドラゴンは総工程328を超える超大作  
です。きっと出来上がった  
ときの喜びはひとしおで  
す。完成するといひデイス  
プレイケースを買ってし  
まったりするかもしれま  
せんね。その辺が大人の  
工作ということで、大目  
にみてもらいたうか。



『図解でわかりやすい!  
スポーツ観戦を楽しむ本』  
編/成美堂出版編集部(成美堂出版)

この間、オリンピックで盛り上がったと思ったら、あつと  
いう間に冬季オリンピックが始まりました。期待で胸が高ま  
りますが、意外と知らないのがスポーツツールの。この本は  
68種類のスポーツを写真入りで解説してくれています。  
スケルトンとリージュの違いや、フィギュアスケートは  
貴族の遊びが発祥などなど、豆知識も身に付きますよ!



『歴メシ!  
世界の歴史料理を  
おいしく食べる』  
著/遠藤 雅司(柏書房)

歴史小説を読んでいるとその中に出てくる料理がどんな  
味なのか気になることはありませんか?私にはありません。  
そしてなんと実際に食べてみたいのと常々考えていまし  
た。この本には8つの時代と地域で食されたメニューが再  
現されています。例えば、「スパイスが使われたメニューが再  
減塩食の古代メソポタミア」、「他国を侵略することで食  
の多様化が進んだ古代ローマ」、「マリー・アントワネット  
の豪華な日常食」まで、現在入手可能な材料で作られた  
レシピが載っています。時代背景の解説もあり、興味深い  
一冊になっています。

楽しいおうち時間をお過ごしください。

東りいたみホールでは、ポップスやクラシック、お笑いなどの公演以外にも、健康体操講座や文化・芸術教養講座なども定期的に行っています。各担当スタッフの色が出たバラエティ豊かな講座なので、ぜひチェックしてみてください♪

宗助改メニ代目桂八十八襲名記念  
いたみ寄席 桂米朝一門会

2022年新春いたみ寄席は、桂宗助の「八十八」襲名を記念したお祝いムード満載の一門会。出演は桂ざこば、桂南光、桂八十八、桂鶴蔵、桂米輝、ラッキー舞。

2022年1月28日(金)18:30～

料金：S席3,700円/A席2,700円/B席2,200円

※全席指定/当日各500円増

会場：大ホール ※就学前のお子様のご入場はご遠慮ください。



野村万作・野村萬斎 狂言公演

人間国宝・野村万作を筆頭に、幅広い分野で活躍する野村萬斎らの至芸による和楽の世界をご堪能ください。演目は「佐渡狐」「釣針」。わかりやすい解説付きで上演します。

2022年2月16日(水)19:00～

料金：S席5,000円/A席4,000円 ※全席指定

会場：大ホール ※就学前のお子様のご入場はご遠慮ください。



東りいたみホール (伊丹市立文化会館)

伊丹市宮ノ前1-1-3 TEL 072-778-8788 http://itami-cs.or.jp/itamihall/

休館日=火曜日(祝日の場合は開館、翌平日休館)、12/28～1/4

開館時間=9:00～22:00(受付・利用は21:30まで)

■JR伊丹駅より西へ徒歩約8分 ■阪急伊丹駅より北へ徒歩約3分

第36回伊丹市民オペラ定期公演「アイダ」

(全4幕・イタリア語上演・日本語字幕付)

ファラオ時代の古代エジプト。エチオピア王女アイダは、奴隷となりながらも敵国指揮官ラダメスと密かに恋に落ちていた…。壮大な国家の興亡の中で、許されざる男女の悲恋を描いたG.ヴェルディの祝祭的大作をどうぞご堪能ください!

2022年1月23日(日)14:00～

料金：S席5,500円/A席5,000円/B席3,500円

※当日各500円増/全席指定

いたみっこ席：1,000円 ※前売・当日共/

伊丹市在住・在学の小中高校生対象/

数量限定(窓口でのみ取扱い。購入時に学生証などをご提示ください)

会場：東りいたみホール 大ホール ※未就学児入場不可



第33回公演「カヴァレリア・ルスティカーナ」  
「道化師」より

文化サロン“話題探訪”「ジャズ—その誕生と変遷」

ジャズ誕生から、そのダイナミックな特質まで、多種多様な文化を背景に発展してきたジャズの歴史を、映像資料等を鑑賞しながら概観します。

2022年2月14日(月)19:00～

料金：1,500円 会場：小ホール1

講師：鉄井孝司(姫路獨協大学講師)



鉄井孝司さん

伊丹アイフォニックホール (伊丹市立音楽ホール)

伊丹市宮ノ前1-3-30 TEL 072-780-2110 http://aiphonic.jp/

休館日=水曜日(祝日の場合は開館、翌平日休館)、12/29～1/3

開館時間=9:00～22:00

■JR伊丹駅より西へ徒歩約7分 ■阪急伊丹駅より北へ徒歩約4分

# ITAMI Culture & Sports Topics

## 「みんなの劇場」こどもプログラム

### 『かむじゅうのぼうけん～はじまりのクリスマス～』

毎年好評のこども向け観客参加型公演がまたまた登場! 今回は、「クリスマス」をテーマに、ものがたりの主人公「かむじゅう」と仲間たちが劇場を大冒険。ダンスや工作、お芝居をみんなで楽しもう♪



撮影/中才知弥(StudioCheer)

12月18日(土)・19日(日)

1回目 10:00～、2回目 14:00～

料金：おとな(16歳以上)2,000円(当日2,300円)/

こども(4歳以上)500円(当日700円)

※4歳未満のお子様は保護者1名につき

1名まで無料。保護者同伴。

会場：イベントホール



## アイホール (伊丹市立演劇ホール)

伊丹市伊丹2-4-1 TEL 072-782-2000

http://www.aihall.com/

休館日=火曜日、12/28～1/4

開館時間=9:00～22:00

■JR伊丹駅前/阪急伊丹駅より東へ徒歩約10分

## B-88 ベヒシュタインピアノ&トーク

### ワンコインコンサート

“ピアノのストラディバリウス”といわれる名器「ベヒシュタインピアノ」が奏でる繊細かつ豊かな響き。調律師による「ピアノのうんちく話」を交えながらお届けします。

12月25日(土)14:00～

料金：500円 ※当日200円増 会場：2階 多目的ホール

予定曲目：「月の光」ドビュッシー、「めぐりあい」アンドレギヤノン 他

## ラスト映画倶楽部

### 「心の傷を癒すということ<劇場版>」

1995年、阪神・淡路大震災時、自ら被災しながらも被災者の心のケアに奔走し続けた若き精神科医のヒューマンドラマ。

出演：柄本佑、尾野真千子、濱田岳、森山直太郎 他

2022年1月29日(土)

10:30 / 14:30 / 18:00 (3回上映)

料金：800円/高校生以下・障がい者600円

※当日各200円増

会場：2階 多目的ホール



◎映画「心の傷を癒すということ」製作委員会  
2020年制作/116分/配給：ギャガ

## あめんぼ座朗読劇

日本語のこぼの美しさ・響きの素晴らしいさを大切に活動し続ける朗読劇団「あめんぼ座」の朗読劇。ご家族みんなでお楽しみください。

2022年3月12日(土)

料金：詳細はお問合せください。

会場：2階 多目的ホール



## ラストホール (伊丹市立生涯学習センター)

伊丹市南野2-3-25 TEL 072-781-8877 https://lustrehall.com/

休館日=火曜日(祝日の場合は開館、翌平日休館)、12/28～1/4

開館時間=9:00～21:00(月～土) 9:00～17:00(日祝)

■JR伊丹駅および阪急伊丹駅より伊丹市バス系統(37) 阪急塚口行「稲野町8丁目」バス停下車徒歩1分

■阪急神戸線塚口駅北側出口より伊丹市バス系統(37) 阪急伊丹・JR伊丹行、もしくは系統(40) 三師団交通局前行、いずれも「ラストホール前」下車すぐ。

■阪急稲野駅より西へ徒歩600メートル

## 企画展「伊丹の自然」

秋から冬の伊丹の自然を中心に紹介します。また昆虫については、収蔵標本をもとに近年までに確認されたリストを公開します。いったい何種の昆虫が伊丹で記録されているのでしょうか?!

11月10日(水)～2022年2月14日(月)

料金：大人400円/中学生200円/

3歳から小学生100円

会場：2階 第2展示室



## 企画展「伊丹市昆虫館コレクション展」

当館の収蔵資料の中でも、とりわけ資料的価値の高い、もしくは入手困難な昆虫標本をチョイス。普段見ることのできない標本を展示予定。この機会をお見逃しなく!

2022年2月16日(水)～5月9日(月)

料金：大人400円/中学生200円/

3歳から小学生100円

会場：2階 第2展示室



アレキサンドラトリバネアゲハ

## 生物多様性講演会

### 「昆虫探検学者・西田賢司のミラクル昆虫ワールド」

数多くの新種を発見し、国際的に活躍している昆虫探検学者・西田賢司さんに、中米コスタリカに生息するチョウからのミラクルで世界的な発見と、その魅力的な内容を紹介していただきます。

2022年2月6日(日)13:00～14:30(予定)

料金：無料 会場：ZOOMによるオンライン開催

2022年1月15日頃から受付開始予定。

詳細は伊丹市昆虫館 WEB サイトをご確認ください。



西田賢司さん

## 伊丹市昆虫館

伊丹市昆陽池3-1 昆陽池公園内

TEL 072-785-3582 https://www.itakon.com/

休館日=火曜日(祝日の場合は開館、翌日休館)、12/28～1/2

開館時間=9:30～16:30 ※入館は16:00まで

入館料=大人400円/中学生200円/3歳～小学生100円/0～2歳は無料

■JR伊丹駅前の4番のりば、もしくは阪急伊丹駅前4番のりばから市バスに乗り、「松ヶ丘」バス停下車徒歩約12分、もしくは「玉田団地」バス停下車徒歩約2分

## クリスマス・イルミネーション

期間限定のライトアップを行います。夕暮れから点灯を開始し、癒しの場を演出。写真では伝えきれない幻想的な情景を、ぜひご覧ください。

12月1日(水)～25日(土)

会場：クラブハウス棟



## ストリートピアノ

体育館棟1階ロビーにストリートピアノが登場! 誰でも、いつでも演奏できます♪ 普段は運動される方の声ができる体育館に、クリスマスソングを響かせたい...ぜひ冬の訪れを届けてください。

12月1日(水)～25日(土)

会場：体育館棟1階ロビー



## 伊丹市立伊丹スポーツセンター

伊丹市鴻池1丁目1-1 TEL 072-783-5613 http://www.itami-sports.jp/

休館日=12/28～1/4

開館時間=9:00～21:00(季節により異なる)

窓口受付時間=8:30～20:00

■市バス JR伊丹・阪急伊丹両駅前「2番のりば」から「荒谷バラ公園」方面行きで「スポーツセンター前」バス停下車すぐ

## MUSEUM OF ART

### 伊丹市立美術館

伊丹市宮ノ前2-5-20 (再整備工事のため長期休館中)

TEL 072-772-7447 https://www.artmuseum-itami.jp/

受付時間=10:00～18:00、火曜日休業(祝日の場合は翌平日)、12/28～1/4

※東りいたみホール内仮事務所にて対応

## 伊丹工芸クラブ会員展

### 「2021伊丹クラフトフェア in 東りいたみホール」

「伊丹工芸クラブ」会員の

展覧会。陶芸・染織・ジュ

エリー・絵画・版画など、

さまざまな分野の工芸作品が

揃っています。気に入った作品

は購入も可能(一部除出品

あり)。ものづくりを楽しむワ

ークショップも開催します。



12月11日(土)～19日(日) ※12月14日(火)休館

10:00～18:00(最終日は16:30まで) ※入館は30分前まで

料金：入場無料

会場：東りいたみホール6階 中ホール

＜ワークショップ＞

①「切り絵のクリスマスフレーム」12月11日(土)11:00～12:00、14:00～15:00

定員各6名(小学生以上) 参加費1,000円

下絵にそって紙を切り抜き、クリスマスに飾るフレームを作ります。

②「ビーズ刺繍のオーナメントツリー(or リース)ブローチ作り」12月12日(日)

13:00～14:00、15:00～16:00 定員各5名 参加費500円(2個の場合は800円)

刺繍のツリーまたはリースにビーズで飾り付けをし、ブローチを作ります。

③陶芸「豆血を作ろう」12月15日(水)14:00～15:30

定員6名(小学生以上、小学生は保護者同伴)

参加費1,000円 色土で模様を描いて豆血を3枚作ります。(作品のお渡しは約1か月後)

④「フェルトのコサージュ作り」12月15日(水)14:00～、15:00～(所要時間30～60分)

定員各4名(小学生以下は保護者同伴)参加費1,500円

羊毛から作ったフェルトをカットし、縫い合わせてコサージュを作ります。

⑤「古代織 カード織を体験しませんか」12月16日(木)10:30～12:00、14:00～15:30

定員各4名 参加費1,000円

バイキングの時代から羊飼いや山に暮らす人々の間に伝わる帯状の織物を体験!

⑥「丹波布と繭玉を使って干支人形をつくる」12月17日(金)10:30～12:00、13:00～14:30

定員各5名 参加費600円

干支人形を白と黄色のお好きな繭玉で一体作りましよう。講師の丹波布も飾り台に。

⑦「組織織りのデモンストレーション」12月18日(土)10:30～12:30、13:30～17:00

時間中随時1名体験可(30分程度)参加費500円 大きな組織織り機で模様が浮き上がる組織織りを5cmほど体験できます。後日しおりに仕上げて郵送します。

→①～⑥要予約 ⑦は当日会場にて受付 ※お申込み、お問合わせは伊丹市立工芸センターまで。

## 伊丹市立工芸センター

伊丹市宮ノ前2-5-28 (再整備工事のため長期休館中)

TEL 072-772-5557 https://mac-itami.com/

受付時間=10:00～18:00、火曜日休業(祝日の場合は翌平日)、12/28～1/4

※東りいたみホール内仮事務所にて対応

## GOCHOKAN

### 伊丹市立伊丹郷町館

伊丹市宮ノ前2-5-28 (再整備工事のため長期休館中)

TEL 072-772-5959 http://itami-cs.or.jp/itami-gochou/

受付時間=10:00～18:00、火曜日休業(祝日の場合は翌平日)、12/28～1/4

※東りいたみホール内仮事務所にて対応

## LIBRARY LUSTRE

### 伊丹市立図書館南分館

伊丹市南野2-3-25 (ラストホール内)

TEL 072-781-7333 http://www.library-lustre.com/

休館日=火曜日(祝日の場合は開館、翌平日休館)、毎月末日、特別整理期間、12/28～1/4

開館時間=9:30～19:00(月・水～金)、9:30～17:00(土日祝)